

traducción de cortesía

DECLARACIÓN FINAL

DE LA X CONFERENCIA ITALIA - AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

“People, Planet, Prosperity.

El futuro de una asociación que viene de antiguo”

Lo representantes de los Países participantes:

- Reafirmando el carácter especial de la relación de amistad y cooperación entre Italia y los Países de América Latina y el Caribe, basada en sólidos vínculos histórico-culturales, políticos y económicos, en la integración de las respectivas comunidades, así como en el patrimonio de valores compartidos de paz, solidaridad, democracia, estado de derecho, justicia, derechos humanos y multilateralismo;
- Reconociendo que, a la luz del impacto socioeconómico y medioambiental de la pandemia de covid-19 a nivel global, la solidaridad y la cooperación internacional, así como un acceso amplio y equitativo a las vacunas contra el covid-19, que debe convertirse en un bien público mundial, representan la única manera de superar la pandemia de manera sostenible e inclusiva;
- Reconociendo la importancia de reforzar la cooperación científica y tecnológica entre Italia y la región que fomente la capacidad de producción de vacunas, medicamentos y dispositivos para hacer frente a la pandemia del covid-19 y mejorar la coordinación y la respuesta a futuras amenazas para la salud pública mundial;
- Confirmando el compromiso común de perseguir un desarrollo equitativo, inclusivo y sostenible - objetivo aún más prioritario por la crisis económica y social generada por la pandemia del COVID19 - que esté destinado, en particular, a reducir la pobreza y las desigualdades en todas sus formas, la seguridad alimentaria y la igualdad de género, y que se base en la lucha contra el cambio climático y la preservación de la biodiversidad (reforzando la resiliencia climática y las medidas de adaptación en particular para los estados costeros especialmente vulnerables), la protección de los océanos y los mares, el combate a la corrupción y la delincuencia organizada y la consolidación del estado de derecho y la protección de los derechos humanos, también en aplicación de los objetivos de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible;
- Acogiendo con beneplácito el Comunicado Conjunto de la conclusión de la Conferencia Ministerial Informal Unión Europea-América Latina y Caribe del 14 de diciembre de 2020, a la que Italia y otros países participantes contribuyeron activamente, que sancionó el relanzamiento del diálogo político entre las dos Regiones, reconociendo su valor estratégico, y afirmó la necesidad de colaboración para responder eficazmente a la pandemia, para una recuperación bajo el lema de “*build back better*”
- Apreciando el papel propulsor de Italia a nivel global como Presidencia del G20 en 2021, que ha llevado los temas "Personas, Planeta y Prosperidad" al centro del debate global, y que ha permitido, con el apoyo de los miembros latinoamericanos del Grupo, la adopción de numerosas declaraciones y comunicados ministeriales que contienen

compromisos concretos con el objetivo común de reforzar y acelerar la respuesta multilateral a la reconstrucción post-pandémica sobre una base más sostenible e inclusiva;

- Reconociendo los esfuerzos de Italia - como Presidencia del G20 y también como socio del Reino Unido en la COP26 - por relanzar su compromiso con la aplicación de los Acuerdos de París y promover acciones concretas para la transición hacia la neutralidad climática, también a la luz de la alta vulnerabilidad climática de América Latina y el Caribe y, por lo tanto, el ejemplo virtuoso de los Países de la región que ya se han comprometido con la neutralidad climática para mediados de siglo, animando a los que no lo han hecho a presentar sus estrategias a largo plazo lo antes posible y a anunciar las NDC (*national determined contributions*) actualizadas antes de la COP26, con el fin de alinear ambiciosos compromisos a medio y largo plazo en función de la contención del calentamiento global;
- Reconociendo la consolidación de la Organización Internacional Italo-Latinoamericana (IILA) como foro privilegiado de diálogo intergubernamental, que se añada a la relación que los estados miembros individuales tienen con el Gobierno italiano, así como la creciente importancia, para cada Estado miembro, de la ampliación y diversificación de las iniciativas implementadas por la Organización, en el contexto de la alineación de su programa de trabajo concertado con vistas a la consecución de los objetivos de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, a la que los Estados miembros conceden una alta prioridad;
- Habida cuenta, con aprecio, de la adhesión de la IILA a la Asociación de Estados del Caribe como Observador en 2019, e igualmente de la adhesión de la Asociación de Estados del Caribe a la IILA como Observador en 2020;
- Valorizando el papel esencial y la contribución a la transición verde del sector privado en la consecución de todos los objetivos de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y, en particular, para una recuperación pospandémica inclusiva, sostenible y respetuosa con el medio ambiente;
- Acogiendo con agrado las iniciativas llevadas a cabo en la implementación de los compromisos asumidos en la Declaración Final de la IX Conferencia Italia-América Latina y el Caribe (Roma, 10 de octubre de 2019), incluyendo, en particular:
 - La puesta en marcha del proyecto, financiado por Italia y gestionado por la IILA, “Economía circular y ciudades verdes”, tras la adhesión de los Países participantes al documento "*Transición hacia una ciudad circular. Una visión común*", que representa una importante contribución a la identificación de criterios de producción y consumo sostenibles, y a la que sigue este año la “Declaración de las Ciudades Circulares de América Latina y el Caribe” promovida por CEPAL, ENEL e IILA y a la que se han sumado alcaldes de la región durante el evento celebrado, en el marco de la Conferencia, el 25 de octubre de 2021.
 - El desarrollo de la nueva iniciativa de asistencia técnica multinivel “Falcone Borsellino” en los ámbitos de la lucha contra la corrupción y la delincuencia organizada transnacional, para el fortalecimiento de la cultura de la legalidad y el Estado de Derecho también a través del intercambio de experiencias, financiada por Italia y gestionada por el Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación Internacional en colaboración con la IILA, cuyos resultados se

presentaron durante el Evento Especial celebrado el 25 de octubre de 2021 en la Conferencia;

- La celebración del V Foro Italo-Latinoamericano de las Pequeñas y Medianas Empresas en Padua (Italia) del 28 al 30 de noviembre de 2019, financiado por Italia y organizado por la IILA, como foro de diálogo consolidado para promover oportunidades de colaboración económica y comercial, así como para mejorar la productividad y competitividad de las pequeñas y medianas empresas;
 - La realización por parte de la IILA de diferentes actividades de formación, partenariado y cooperación al desarrollo en los ámbitos de las pequeñas y medianas empresas, la seguridad alimentaria, la igualdad de género, la protección de las poblaciones vulnerables, la economía sostenible, el desarrollo tecnológico y la protección del patrimonio cultural, tanto con financiación de la Unión Europea, en los programas Eurosocial, EL PAcCTO, Eurofront y COPOLAD III, como con fondos italianos;
- Valorizando los resultados de los debates en los tres paneles de la X Conferencia dedicados a las personas, el planeta y la prosperidad, y en particular el reconocimiento unánime de que una recuperación económica justa, sostenible e inclusiva solo puede llegar a través de un compromiso reforzado de cada País y de la comunidad internacional en su conjunto para alcanzar los objetivos de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible que aspiran a un mundo que no deje a nadie atrás;
1. Expresan su apoyo al papel de Italia como actual Presidencia del G20, para que, al término de la Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno, con el apoyo de los países latinoamericanos miembros del G20 y teniendo en cuenta los resultados de esta Conferencia, la “Declaración de Roma” consolide los compromisos ministeriales ya adoptados en los últimos meses y eleve su nivel de ambición, en particular en el ámbito de la lucha contra el cambio climático, de acuerdo con el principio de las responsabilidades comunes pero diferenciadas y de las capacidades respectivas a la luz de las diferentes circunstancias nacionales, la aceleración de la transición hacia la energía limpia y las ciudades inteligentes, resilientes y sostenibles, la coordinación internacional en materia de salud pública y el acceso amplio y equitativo a las vacunas, la igualdad de género, la protección laboral y social, la educación, la economía digital, la investigación y el desarrollo, el combate a la corrupción, así como la coordinación para hacer frente a los casos de vulnerabilidad de la deuda, reconociendo que abordan cuestiones de interés tanto para Italia como para la región latinoamericana y caribeña en su conjunto;
 2. Reconocen y apoyan el compromiso de Italia a favor de una atención cada vez más concreta de la UE hacia América Latina y el Caribe - incluso a través de las *Team Europe initiatives* - para reforzar un partenariado, en pie de igualdad, basado en valores compartidos como la solidaridad, la democracia, el Estado de Derecho, la justicia, la protección de los derechos humanos, la inclusión social, el desarrollo sostenible y el multilateralismo efectivo;
 3. Reiteran el compromiso surgido de los debates de los tres paneles sobre "Personas", "Planeta" y "Prosperidad" que conformaron los trabajos de la Conferencia:
 - De abordar las crisis sociales exacerbadas por la pandemia mediante políticas destinadas a erradicar la pobreza, reducir las desigualdades, garantizar el acceso

a las vacunas y a la atención sanitaria para todos, y dar a los jóvenes la oportunidad de recibir una educación de calidad;

- En particular, eliminar las desigualdades de género para lograr una igualdad efectiva entre hombres y mujeres, lo que incluye la igualdad de trato en el empleo y la remuneración, la participación en los procesos de toma de decisiones, la lucha contra todas las formas de discriminación y violencia, incluida la violencia doméstica - fenómeno tristemente agravado por la pandemia -, y garantizar el acceso de las niñas y las jóvenes a itinerarios educativos, académicos y formativos inclusivos y de calidad;
 - Combatir el cambio climático y la erosión de la biodiversidad, incluso mediante colaboraciones para lograr una gestión sostenible de las actividades marítimas y fomentar el crecimiento de la "economía azul" sostenible e inclusiva;
 - Perseguir la transición hacia una producción de energía accesible, moderna, fiable y sostenible mediante acciones conjuntas para seguir promoviendo el uso de energías renovables y la adopción de tecnologías limpias (ya generalizadas en varios países de América Latina y el Caribe), así como el desarrollo de la economía circular de acuerdo con las políticas y prioridades nacionales;
4. Convergen en la continuación durante los próximos dos años del programa multinivel "Falcone Borsellino" con el fin de desarrollar y consolidar los resultados obtenidos durante la primera fase del proyecto, identificando conjuntamente las áreas prioritarias de actuación futura, coordinando el Programa, así como los demás proyectos bilaterales italianos en este ámbito, con la acción regional de la Unión Europea para la justicia y la seguridad en América Latina y el Caribe;
5. Se comprometen a concertar, apoyar y participar activamente en las iniciativas actuales y futuras llevadas a cabo por la IILA en la Región - en cumplimiento del principio de *co-ownership* con los países donde se ejecutan los proyectos - tanto con recursos de la cooperación italiana como en el marco de los Programas financiados por la Unión Europea EUROsociAL, EL PAcCTO, Eurofront, COPOLAD, ALinvest Verde y ADELANTE II.